

March 6, 2016



Fourth Sunday
of

Lent

Whoever is in Christ
is a new creation:
the old things have passed away;
behold, new things have come.

2 Corinthians 5:17

CZWARTA NIEDZIELA
POSTU

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos: © neirfy/Fotolia

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org

LENTEN & EASTER SCHEDULE

Confession

Thursday, March 17 at 7:00 PM

Lenten Retreat

Friday, March 18 – 6:00 PM (Eng)

Saturday, March 19 – 4:00 PM (Eng)

Sunday, March 20 – 9:00 AM (Eng)

Holy Thursday, March 24th

7:30 PM - Mass of the Lord's Supper (Eng/Pol)

Good Friday, March 25th

12:00 Noon - Stations of the Cross in English

3:00 PM - Good Friday Liturgy in English

7:30 PM - Good Friday Liturgy in Polish

Holy Saturday, March 26th

10:00 AM - 2:00 PM - Blessing of Easter Baskets

7:30 PM - Easter Vigil Mass in English

Easter Sunday, March 27th

7:00 AM - Procession and Resurrection Mass in Polish

9:00 AM - Easter Mass in English

10:30 AM - Easter Mass in Polish

12:00 Noon - Latin Tridentine

Easter Week, The Octave of Easter

Divine Mercy Chaplet every day at 3:00 PM

Second Sunday of Easter, April 3rd Feast of The Divine Mercy

7:00 AM - Latin Tridentine

9:00 AM - Mass in English

10:30 AM - Mass in Polish

3:00 PM - Divine Mercy Celebration (Eng/Pol)

A SUNDAY FOR REJOICING



Today's Gospel story of the prodigal son is a favorite of many. We can identify with all the major figures and their crisscross of emotions. The father's initial grief over his young son's avarice is turned to relief at his return. The son's grief over his loss of fortune, family, and friends is turned to delirious joy at the sight of his father.

We understand the eldest son's bewilderment over his father's generosity. For the older son, virtue seems not to be its own reward. For all his honorable toil and loyalty, there seems to be no celebration. The father, however, is prodigal in his forgiveness and mercy. He expects the same generosity from his older son. He wants all to rejoice when the lost one is found.

This is a Sunday for rejoicing. It's time to pause, consider, and encourage one another. We are the prodigal children heading home. We are the elder siblings waiting with the eager Father, who scans the horizon. In Christ Jesus we are reconciled to the Father and one another. In his death and resurrection we have passed over. We are a new creation. In this we rejoice.

Copyright © J. S. Paluch Co.

THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016



On Laetare Sunday, we rejoice as Luke's Jesus proclaims that God is boundlessly merciful. The parable's prodigal son returns home, not authentically repentant but desperate, having squandered on prostitutes (or so his older brother claims) the inheritance wrongly demanded while his father still lived. This selfish son is only spared ritual "shaming" when the father "shames" himself, running to embrace him, interrupting his prepared "act of contrition." By doing so he challenges confessors, and all of us, to be signs, says Pope Francis, "of the primacy of mercy always, everywhere, and in every situation, no matter what." Avoid the harshness of the elder son, Francis warns, "who stands outside, incapable of rejoicing," his judgment "severe, unjust, and meaningless in light of the father's boundless mercy" (*Misericordiae Vultus*, 17). If John's Gospel is proclaimed, the "religiously observant" people there likewise serve to warn against harshly judging others, for the physical blindness of the man they expel from the synagogue is healed, while their own blindness of heart remains.

—Peter Scagnelli, Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



© Annika Neuhom

TREASURES FROM OUR TRADITION

One of the first steps to a Catholic wedding takes place in the parish rectory, as the newly engaged come forward to "set a date." We owe this scenario to reforms made by the emperor Charlemagne late in the eighth century. He required that nobles and commoners alike have public weddings, and also required that marrying couples be examined for factors that would block a marriage, such as previous marriages or close kinship. The pope was more conservative, however, and resisted the emperor's creativity. It was enough for the pope that the couples exchange consent.

That tradition is passed on to this day, to some couples' surprise. In 866, Pope Nicholas ruled that a marriage was legal and binding even without a liturgy or public celebration. After that, it was the consent of the couple, not the blessing of parents or priest, that made a marriage "count." If consent was lacking, such as through abduction or fear, then the marriage could not "take." Charlemagne got a great deal done, but he was a political flash in the pan, and the empire had virtually collapsed by the year 1000. Europe broke into a checkerboard of principedoms and languages, and at last all marriages came under the church, the glue holding the known world together.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY**Cykl C, 4 Niedziela Postu**Czytania: *Joz.5:9, 10-12; 2Kor.5:17-21; Łk.15:1-3, 11-32***Pewien człowiek miał dwóch synów...**

Historię syna marnotrawnego znamy wszyscy na pamięć. *Ojciec daj mi część majątku, który na mnie przypada* - powiada młodszy syn. Dokładnie na tym polega sama istota grzechu. Pan Bóg chce dać nam wszystko, chce nam dać samego siebie, gdyż posiadając Go mamy wszystko. My zaś często zachowujemy się jak ów młodszy syn i powiadamy: „Nie, Panie Boże, Ty nam nie jesteś potrzebny, nam wystarczą Twoje stworzenia”.

Taka postawa, początkowo szalenie atrakcyjna, zawsze kończy się przegraną i rozpaczą. Daleko od Boga człowiekowi nie może przecież być dobrze. Przez jakiś czas może sobie tego nie uświadamiać, ale wcześniej czy później musi to zauważyć, że jeśli w jego horyzoncie nie widać Boga, to jego życie nie może mieć sensu ostatecznego.

Pierwsze myśli o powrocie do ojca były u tego syna naznaczone ciężkim egocentryzmem. Nie obchodzi go to, że zranił ojca, że może ojciec z jego powodu cierpi. On rozumie tylko tyle, że jeśli wróci do ojca, to będzie mu lepiej.

Zupełnie inaczej ojciec. On kocha swego syna, mimo że ma z jego powodu tyle zgryzoty. Niecierpliwie wypatruje jego powrotu i nie ukrywa radości, kiedy syn wraca. Przyjmuje nie jako marnotrawnego, tylko jako syna. Każe go wystroić, żeby nikt nie miał wątpliwości, że to jest jego ukochany syn. Zapewne w tym momencie spadł z syna jego egocentryzm i pokochał ojca miłością prawdziwą, nie egocentrycznie, ale jako swego ojca.

Jeszcze tylko ten starszy syn pozostał egocentrykiem, który nie umie cieszyć się z powrotu swego marnotrawnego brata. Cały czas był przy ojcu, ale bardziej ciałem niż sercem i nie nauczył się od ojca jego miłości.

Tysiące ludzi, którzy w swoim życiu odeszli daleko od Boga, ale potem do Niego wrócili i zostali przez Niego przyjęci naprawdę jak najukochańsze dzieci, są żywymi świadkami tego, jak głęboko prawdziwa jest ta przypowieść o marnotrawnym synu, *który był umarły, a ożył, zaginął, a odnalazł się*.

Komentarz Liturgiczny śp. Mieczysław Cieciek

SKOSZTUJCIE, JAK DOBRY JEST PAN BÓG

Wysławiajcie ze mną Pana,
wspólnie wywyższajmy Jego imię.
Szukałem pomocy, a Pan mnie wysłuchał
i wyzwolił od wszelkiej trwogi.

z Psalmu 34, Liturgia niedzielna

NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIĘDZIA**8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016**

W Środę Popielcową Papież Franciszek posłał na cały świat **Misjonarzy Miłosierdzia**. Wyruszyli z Bazyliki św. Piotra w Rzymie i mają nieść Dobrą Nowinę o Bogu, który przyjmuje każdego, kto szuka przebaczenia.

O misjonarzach miłosierdzia Papież Franciszek po raz pierwszy wspominał w opublikowanej w kwietniu 2015 r. bulli "Misericordiae vultus", ogłaszającej Nadzwyczajny Jubileusz Miłosierdzia.

Misjonarze mieli być "przekonującymi głosicielami Miłosierdzia", "zwiastunami radości przebaczenia" a nade wszystko "znakiem matczynej opieki Kościoła o Lud Boży i "znakiem żywym Ojca przyjmującego wszystkich, którzy szukają jego przebaczenia".

Misjonarze powinni być "dobrzy, cierpliwi, zdolni zrozumieć ludzkie ograniczenia, gotowi do tego, by wyrażać natchnienia Dobrego Pasterza w swojej misji głoszenia i spowiadania. Ich szczególnym zadaniem jest głoszenie miłosierdzia Bożego podczas Wielkiego Postu.

"Niedziela", wyjątek

MIŁOSIĘDZIE

„Miłosierdzie jest szczególną wartością. Udziela nieograniczonego kredytu, nie kalkuluje, nie pyta o zasługi. Nawet dla tych, co otrzymali już wszystko, ma jeszcze bardzo wiele”.

OJCIEC CZEKA - MARNOTRAWNY SYN

Przypowieść o synu marnotrawnym należy do jednych z najpiękniejszych jakie opowiedział Zbawiciel. Jest jednak tak pełna wzruszających szczegółów, że niekiedy pomijamy ten moment, który jest najistotniejszy:

Nieskończona jest gotowość i moc przebaczenia. Człowiek - każdy człowiek - jest tym synem marnotrawnym z przypowieści ewangelicznej, owładnięty pokusą odejścia od Ojca.

Ojciec, Bóg jednak wypatruje powrotu syna, gdy powróci, przygarnia go do serca i zastawia stół, świętuje pojednanie.

"Pustą drogą, z sercem pełnym od win,
pełen smutku i żalu szedł marnotrawny syn.

Wróć synu, wróć z daleka,
Wróć, synu, wróć, Ojciec czeka.

I wychodzę na drogę i wyglądam stęskniony,
czy nie wracasz do domu.

Tyle razy odchodzisz i powracasz skruszony,
A ja zawsze dla ciebie mam otwarte ramiona".

Wróć, synu, wróć, Ojciec czeka.

Ks. P. Ogórek, "Przy Stole Bożym"

WIELKI POST I WIELKANOC**Spowiedź**

Czwartek, 17 Marca - 7:00 PM

Rekolekcje Wielkopostne

Piątek, 18 Marca – 7:30 PM

Sobota, 19 Marca – 6:00 PM

Niedziela, 20 Marca – 10:30 AM

Wielki Czwartek, 24 Marca

7:30 PM - Msza Ostatniej Wieczerzy (Eng/Pol)

Wielki Piątek, 25 Marca

12:00 Noon - Droga Krzyżowa (Eng)

3:00 PM - Liturgia Wielkiego Piątku (Eng)

7:30 PM - Liturgia Wielkiego Piątku (Pol)

Wielka Sobota, 26 Marca

10:00-2:00 PM - Święcenie pokarmów wielkanocnych

7:30 PM - Liturgia Wielkiej Soboty (Eng)

Wielkanoc, Niedziela, 27 Marca

7:00 AM - Procesja i Msza św. Rezurekcyjna (Pol)

9:00 AM - Msza św. Wielkanocna (Eng)

10:30 AM - Msza św. Wielkanocna (Pol)

12:00 Noon - Msza św. Wielkanocna (Latin)

Oktawa Wielkanocna - Koronka do Miłosierdzia Bożego każdego dnia o godz. 3:00 PM**Niedziela Miłosierdzia Bożego, 3 Kwietnia**

10:30 AM – Msza św. (Pol)

3:00 PM - Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego (Pol/Eng)

WIELKI POST WYMAGA NAWRÓCENIA**JAN PAWEŁ II**

© J. S. Paluch Co., Inc.

"Wielki Post wymaga od każdego z Was nawrócenia; jednakże nawrócenie dokonuje się właśnie przez to, co czynimy

dla naszych braci, zwłaszcza dla tych cierpiących czy w jakikolwiek sposób upośledzonych. Mają oni szczególnie prawo do naszego szacunku, uznania i miłości.

Przez Was chce działać Chrystus mocą swego Ducha. On przez Was pragnie "nieść ubogim dobrą nowinę, więźniom głosić wolność, a niewidomym przejrzenie". Bądźcie solą, która daje chrześcijański smak życiu. Bądźcie światem, które świeci w mrokach obojętności i egoizmu".

POWRÓT

Jeszcze się kiedyś rozsmucę,

Jeszcze do Ciebie powrócę,

Chrystusie...

I z taką wielką żalobą

Będę się żalił przed Tobą,

Chrystusie...

Że duch mój przed Tobą klęknie

I wtedy - serce mi pęknie,

Chrystusie...

Pray for

Sr. M. Amadeo RSM
Andrzejek & Michael Ashline
Bob Ault
Avalon Asgari
Barbara Berger
Ronald Brozchinsky
Baby Charlotte Frances
Edward Cacho
Jean Carter
Lila Ciecek
Kazimiera Chilecka
Bernadine Dateno
Edmund Felix Dzwigalski
Robert Fiorentino
Millie Grabowska
Emily Grabowski
Andrzej Grochulski
Robert Hawkins
Thong Hoang
Stasia Horaczko
Bożena i Jan Jarczok

Renee Jarecki
Jan Krakowiak
Janina Leśniewska
Mary Laning
Marek Łopaciński
Maria Nicasio
Ryszard Nowak
Ronald Malkowicz
Danuta Myszkowska-Pilip
Małgorzata Piwko
Danuta Przymuchowska
Henryk Ruchel
Collette Rune
Małgorzata Skibicki
Dennis Terwiske
Cathy Thayer
Richard Trau
Czesław Turek
Charlene Web
Mike Woiemberghe
Bogusia Zientek

"WIARA - UCZESTNICTWO W ŻYCIU BOGA"

Dzięki wierze może dokonać się w nas całkowite przeobrażenie dotychczasowego sposobu widzenia, myślenia, odczuwania, przeżywania. Wiara zmienia naszą mentalność, każe nam stawiać Boga zawsze na pierwszym miejscu, troszczyć się o nastawienie całego życia na Niego, interpretować świat w Bożym świetle.

Wtedy wszystkie nasze sądy, oceny, pragnienia i oczekiwania są opromienione światłem wiary. I tak realizuje się komunია wiary, która swoją pełnię osiągnie dopiero w miłości.(...)

Wiara pozwala zobaczyć, że to, co dzieje się wokół, nie dzieje się mocą człowieka. Daje możliwość dostrzegania w zjawiskach i zdarzeniach wyrazu woli Bożej, dostrzegania wydarzeń jako przejścia Boga.(...)

(wyjątek) Ks. Tadeusz Dajczer

ZŁOTE MYŚLI**Kard. S. Wyszyński**

Dla Boga żadna droga okrężna
nie jest zbyt długa,
żeby wyjść nam naprzeciw na manowce,
po jakich się błąkamy.

*

Przebaczenie stanowi podstawowy warunek pojednania - nie tylko w stosunku Boga do człowieka, ale także w stosunkach wzajemnych pomiędzy ludźmi .

*

Duch pokuty, to duch serdecznego żalu i wewnętrznego zawstydzienia wobec Boga, przed którym stajemy w całej prawdzie, choć nie zawsze tę prawdę uznajemy.

"Kromka Chleba"



Sat 03/05 4:00 pm	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters
Sun 03/06 9:00 am	+Eleanor G. Organ from Dick and Carrie Swan
10:30 am	+Jan Nowak w 10-tą rocznicę śmierci od żony Elżbiety
Sat 03/12 4:00 pm	+Aleksander Romanski from wife and family
Sun 03/13 9:00 am	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters
10:30 am	+Stanisław Powązka w 5-ą rocznicę śmierci i +Zygmunt Gorczyca w 56-tą rocznicę śmierci od dzieci i wnuków

DAYLIGHT SAVING TIME 2016



On Sunday, March 13th we will start daylight saving time (DST) and set our clocks ahead (spring forward) 1 hour from 2am to 3am local time.

Please remember to change your clocks so you are not late for Mass.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Ss. Perpetua and Felicity
Tuesday:	St. John of God
Wednesday:	St. Frances of Rome
Friday:	Abstinence

CLOSER THAN YOU THINK

Many of life's failures are people who did not realize how close they were to success when they gave up.

—Thomas Edison

REMINDER-STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of Cross beginning at **7:00 pm**.

Afterwards the Ladies Guild serves a light soup meal.



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
02/27 & 02/28/2016	4,995.00	571.00
MASS OFFERINGS - \$80, EASTER MAIL DONATIONS - \$835, RENT - \$55		

POLISH CENTER FINANCE COMMITTEE UPDATE

The following the first 6 months review of the Polish Center Budget Comparison Report for period ending July 1, 2015 to December 3, 2015.

6 Months Review of our Fiscal Budget Ending December 3, 2015

	<u>Budget</u>	<u>Actual</u>
Income	\$290,235	\$324,673
Expenses	\$260,600	\$254,524
	+\$29,635	+\$70,149

Net Increase of Funds of +\$70,149, a budget \$29,635

Our Sunday collections were budgeted for \$133,000 and we came in at \$134,268 or +\$1,268 +11% over budget. Our second collections were also +\$1,086 versus budget. Dożynki /2015 at +\$100,519 versus a budget of \$86,000. under-5,374 lower 16,626 Our PSA rebates (both Christ Forever and Proud to be Catholic) 5 added up to +\$21,015 versus a budget of \$9,000. Our Gift store contributed \$5000 to our income as well.

Our overall General Expenses minus Priest Stipends were under budget by \$5,601 at \$248,999 versus a budget of \$254,600. Dożynki/Social Activities expenses were \$54,633 and budgeted for \$59,000. Repairs and Maintenance were also under budget by \$577 due to no major repairs. Utilities Expense was down \$348 from a budget of \$18,500 and coming in at \$18,152.

Sincere thanks to everyone for your support of the Polish Center. Your stewardship in supporting the "Christ Forever Campaign and the 2016 Proud to be Catholic - "Know - Love - Serve" Capital Campaigns is to be commended. We look forward to replacing our aging sign on Golden and Rose and also some fence repair around the property from our 2016 rebate.

If you have any questions, please feel free to speak to any of the Finance Committee members or Fr. Henryk Noga.

Rick Kobzi-Chairman Wayne Hacholski
Greg Jablonowski Tony Krawczak
Peter Sniezynski

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Director: Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish